

ຟອມຍິນຍອມ ສໍາລັບ ການໄປທ່ສນະສຶກສາ Excursion consent form

ພໍ່ແມ່/ຜູ້ດູແລ ທີ່ຮັກແພງ

ກະລຸນາຂຽນຕື່ມຟອມການຍິນຍອມຂອງການໄປທ່ສນະສຶກສາເປັນພາສາອັງກິດ ທີ່ມີລາຍລະອຽດດັ່ງຂ້າງລຸ່ມນີ້.

ຟອມນີ້ຄວນຈະຖືກສົ່ງຄືນໃຫ້ໂຮງຮຽນພາຍໃນວັນທີ່ສະແດງໄວ້ຢູ່ຂ້າງລຸ່ມນີ້.

Information for completion by organising teacher

ຂໍ້ມູນສໍາລັບການຂຽນຕື່ມໃຫ້ຄົບຖ້ວນໂດຍຄູທີ່ເປັນຜູ້ຈັດ

Name of student _____ Excursion destination _____

ຊື່ນັກຮຽນ

ຈຸດໝາຍຂອງການໄປທ່ສນະສຶກສາ

Excursion date/s From: _____ To: _____ Date for return of consent form _____

ວັນທີ ຂອງທ່ສນະສຶກສາ

ຈາກ

ເຖິງ

ວັນທີ່ສໍາລັບການສົ່ງຄືນຟອມຍິນຍອມ

Other activities in this excursion (ກິດຈະກຳອື່ນໆໃນການໄປທ່ສນະສຶກສານີ້)

No other activities

ບໍ່ມີກິດຈະກຳອື່ນໆ

Swimming activities

ກິດຈະກຳລອຍນໍ້າ

Overnight excursion

ການໄປທ່ສນະສຶກສາແບບຄ້າງຄືນ

Water activities

ກິດຈະກຳທາງນໍ້າ

Travel by air

ເດີນທາງໂດຍທາງອາກາດ

Travel insurance

ການປະກັນໄພການເດີນທາງ

ການຍິນຍອມເຫັນດີຈາກພໍ່ແມ່/ຜູ້ດູແລ (Parent/carer consent)

ກະລຸນາໝາຍໃສ່ສະເພາະປ່ອງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເທົ່ານັ້ນ ທີ່ກ່ຽວກັບທ່ສນະສຶກສາທີ່ຢູ່ຂ້າງລຸ່ມນີ້

Please tick **only the relevant** boxes below regarding this excursion

ຂ້ອຍໄດ້ອ່ານຂໍ້ມູນສໍາລັບພໍ່ແມ່/ຜູ້ດູແລກ່ຽວກັບທ່ສນະສຶກສານີ້ແລ້ວ

I have read the parent/carer information regarding this excursion

ຂ້ອຍໄດ້ອ່ານຄໍາແນະນຳກ່ຽວກັບການໄປທ່ສນະສຶກສາແບບຄ້າງຄືນແລ້ວ

I have read the overnight excursion advice

ຂ້ອຍໄດ້ຂຽນຕື່ມ 'ຟອມຄໍາແນະນຳກິດຈະກຳລອຍນໍ້າ' ແລະໄດ້ຄັດຕິດມາພ້ອມນີ້ດ້ວຍ

I have completed the 'Swimming activity advice form' and it is attached

ຂ້ອຍໄດ້ຂຽນຕື່ມໄດ້ 'ຟອມຄໍາແນະນຳກິດຈະກຳທາງນໍ້າ' ແລະໄດ້ຄັດຕິດມາພ້ອມນີ້ດ້ວຍ

I have completed the 'Water activity advice form' and it is attached

ຂ້ອຍໄດ້ຈັດແຈງເລື່ອງປະກັນໄພການເດີນທາງແລ້ວ

I have arranged travel insurance

ລູກຂອງຂ້ອຍມີຄວາມຕ້ອງການເພີ່ມເຕີມສໍາລັບການໄປທ່ສນະສຶກສານີ້. ຂ້ອຍໄດ້ຂຽນຕື່ມ 'ຟອມຂໍ້ມູນທາງການແພດ' ແລະໄດ້ຄັດຕິດມາພ້ອມນີ້ດ້ວຍ

I have completed the 'Medical information form' and it is attached

(ໝາຍເອົາປ່ອງໜຶ່ງຢູ່ຂ້າງລຸ່ມເທົ່ານັ້ນ ແລະປະອີກປ່ອງໜຶ່ງຫວ່າງເປົ່າ)

ຂ້ອຍຍິນຍອມໃຫ້ລູກຂອງຂ້ອຍເຂົ້າຮ່ວມໃນການທ່ສນະສຶກສາຂອງໂຮງຮຽນທີ່ຈະມາເຖິງ

I consent to my child participating in the forthcoming school excursion

ຂ້ອຍ**ບໍ່ຍິນຍອມ**ໃຫ້ລູກຂອງຂ້ອຍເຂົ້າຮ່ວມໃນການທ່ສນະສຶກສາຂອງໂຮງຮຽນທີ່ຈະມາເຖິງ

I **do not consent** to my child participating in the forthcoming school excursion

ຊື່ຂອງ ພໍ່ແມ່/ຜູ້ດູແລ (ກະລຸນາຂຽນໂຕພິມ) _____ Name of parent/carer

ລາຍເຊັນຂອງ ພໍ່ແມ່/ຜູ້ດູແລ _____ ວັນທີ _____
Signature of parent/carer Date

ບໍລິການ ນາຍພາສາ ທາງໂທລະສັບ

ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ, ກະລຸນາໂທຫາໂຮງຮຽນ. ຖ້າທ່ານຕ້ອງການນາຍພາສາເພື່ອຊ່ວຍທ່ານໃນການສອບຖາມຂອງທ່ານ, ກະລຸນາໂທຫາບໍລິການນາຍພາສາທາງໂທລະສັບ ເບີ 131 450 ແລະຂໍເອົານາຍພາສາລາວ. ຜູ້ຮັບສາຍຈະໂທຫາໂຮງຮຽນແລະໃຫ້ນາຍພາສາຢູ່ໃນສາຍເພື່ອຊ່ວຍທ່ານໃນການສົນທະນາ. ທ່ານຈະບໍ່ຖືກເກັບຄ່າບໍລິການນີ້.